

创新数字教材出版模式 加大AI工具开发及应用

中国出版传媒商报记者 渠竞帆

编者按 近年来,英美教育出版商纷纷推出不少数字教材和教学平台,在提升学生成绩、参与度和交互性等方面显示出巨大的优越性,受到越来越多高校师生的欢迎。随着AI技术应用日益广泛且深入,出版商又为秋季入学的高校师生推出学习工具并应用于更多教材中,以及创新数字教材修订模式,在直击师生教学痛点、提升教学效果方面起到了重要作用。

让美国高校教师最头痛的事情之一,或许就是每隔三四年重新修订教材。为此他们常常要耗费大量精力。麦格劳希尔10月7日推出的名为“常青交付”(Evergreen Delivery)的教材修订模式,可以大大缓解教师这方面的负荷与压力。

麦格劳希尔在其教学平台和电子书平台上推出的“常青交付”模式,可在教师撰写教材的基础上,直接更新数字教材内容,省去教师重新编写教材的麻烦,快速利用不同平台增强学生的学习体验;缩短新版教材出版周期,学生可及时获得最新知识并降低教材成本;也可助力高校与现有学习管理系统无缝链接,实现顺利转型并尽量减少对目前工作流程的干扰。麦格劳希尔的教学平台和电子书平台上,已有近300种图书采用“常青交付”模式,明年将推广应用于更多产品和课程中。

培生集团创建了不少AI学习工具并在整个集团推广应用,实现了专注核心产品并产生协同效应的发展策略。培生早在去年秋季就率先将Chat GPT风格的AI工具用于Pearson+和Mastering平台的数字教材中,为学生随时提供个性化学习服务。今年7、8月间,培生发布了几款基于生成式AI的学习工具,助力各年龄段学习者提升学习效率,同时为初入职场的新人和寻找人才的企业提供更丰富的内容。

培生新发布的几款AI工具吸引高校师生在培生的Mastering、MyLab教学平台和eTexbooks电子教材订阅平台上授课和学习,还提供个性化指南、内容概括及艰深概念的释义。如在eTexbooks平台的视频订阅频道Pearson+ Channels上推出3款AI学习

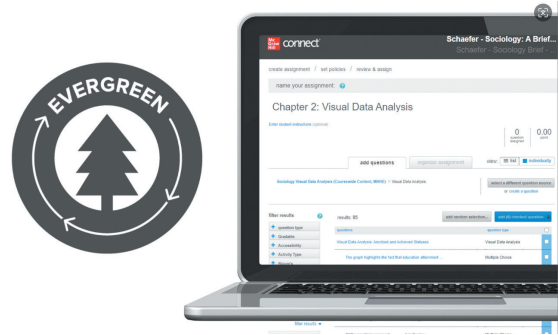
工具,学生上传教学大纲后可以依序生成个性化学习体验及测试;可以进行交互式视频学习,学生观看过程中随时暂停并提问;视频上方的聊天机器人可根据视频内容作答。此外,AI教师工具应用于MyLab和Mastering平台精选教材中,可以帮助老师给学生布置个性化作业。从9月开始,这些工具被用于90多种培生的商管、数学、科学和护理学科畅销教材中,可以更高效地为师生提供优质教学内容和服

务。目前全球已有1000多所高校的200多万师生在使用这些AI工具。在各种AI工具开发过程中,培生得到了学习科学家及学科专家的支持,基于培生可信赖的内容,推进产品创新的同时增强了学生的学习体验。

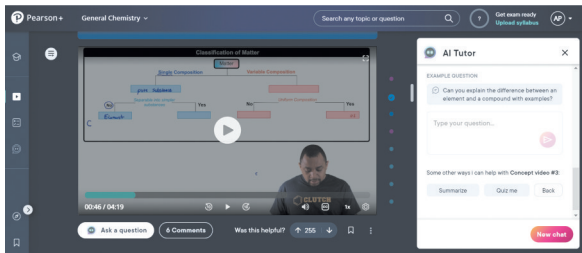
在此基础上,培生加大了在各业务板块产品和服务中应用AI的力度,如在高校板块之外,英语学习板块研发了AI教学工具Teaching Pal,为英语教师提供个性化学习内容和教学活动。虚拟学习板块将AI学习工具用于线上内容中,帮助高中生进行测试和习题练习,完成难点学习。职业技能板块则与商业转型AI平台ServiceNow建立长期合作,利用AI技术提升员工关键工作技能。

圣智集团则以学生为中心,开发了不少AI学习及研究工具。今年4月,圣智旗下的盖尔出版公司推出“盖尔数字学术实验室”(Gale Digital Scholar Lab),帮助学生将正在做的研究整理成报告,并通过该平台上的“盖尔研究展示”频道(Gale Research Showcase)向全球用户展示。

8月,圣智开发出基于生成式AI的学生学习工具,



麦格劳希尔新推出的教材修订模式



培生集团新发布的AI学习工具

秋季新学期应用于4门高校课程中,目前美国有5000多名学生在使用。该学习工具于两年前开始根据高校师生需求进行研发,以创建高质量内容和解决方案为重点,旨在解决师生现实问题的同时,增强学生的学习体验。在研发前期,圣智对3000多名教师和200名学生进行调查,以了解他们面临的挑战,以及生成式AI如何能够提升学习效果。研发过程中,圣智基于自有内容,利用多个大语言模型,开发出针对不同学科最佳内容的学习工具,同时基于数据和反馈不断调整测试版,以提升学习体验。目前圣智正在对该工具的学生参与度、学业成绩、师生满意度和价值感等方面进行评估,明年春季将在其更多教材和平台上推广使用。美国巴特勒社区大学一位教授表示,这款AI学习工具为每个学生请了一位私人老师,可以随时为他们提供学习支持,也缩小了他们认知上的差距,促进学生在课堂上更积极地参与讨论。

● 环球资讯

德国游戏书交互平台 赢得2024“内容产业优质初创企业项目评选”

中国出版传媒商报讯 10月17日在法兰克福书展上,德国书商与出版商协会公布了2024年“内容产业优质初创企业项目评选”项目(CONTENTShift-Accelerator)获奖企业名单。来自柏林的游戏书交互平台(Gamebook Interactive Books Platform)斩获大奖,并获得1万欧元奖金。

该公司是交互图书生产、评论和宣传新老品牌的平台,它运用游戏和数据分析提供包括内容变现、AI翻译、日常更新、营销在内的全方位服务。通过为读者提供丰富的交互内容,参与故事中的角色扮演,让读者与故事中的英雄一起踏上探险之旅。

据悉,今年共有36家公司参评,经过初步评选,5家来自德国、荷兰、奥地利和塞浦路斯的初创公司入围。这5家公司从6月开始接受一系列由高级投资人、资深企业家和出版传媒业专家提供的为期3个月的专业指导,还将参加共研研讨会,以此检验各公司的商业模式、明确当下的挑战并确定进一步的发展机会。入围短名单的5家公司分别聚焦无障碍访问、高质量数据分析、翻译及自出版等领域。

本届大赛评委之一、吕贝出版社(Bastei Lübbe)

荷兰最大出版商使用AI翻译作品引发争议

中国出版传媒商报讯 荷兰最大的出版商Veen Bosch&Keuning(VBK)近日宣布,将使用AI翻译部分图书。

这家总部位于荷兰乌特勒支市的出版社今年早些时候被西蒙与舒斯特收购。这是西蒙与舒斯特首次收购非英语出版商,希望借此进入更广阔的欧洲市场。

VBK发言人表示,该社目前正在尝试使用AI将部分荷兰作者作品翻译为英文。之后会进行人工编辑,该社已征询作者意见并获得允许。“我们不是在用AI制作新书,AI翻译前和翻译后我们都有专人进行编辑。”据悉,目前仅有少数图书在翻译计划中,且这些图书的英文版权均未售出。

英国作家协会旗下的译者协会主席伊恩·吉尔斯

英国布鲁姆斯伯里探寻AI合作契机

中国出版传媒商报讯 英国布鲁姆斯伯里出版社近期宣布截至8月底的上半年财报业绩:营收同比增长32%至1.798亿英镑。该社也在探索通过达成AI交易,以负责任和符合伦理的方式变现内容的机会。

该社出版的萨拉·马斯(Sarah J Maas)的图书上半年销售收入增长102%,拉动该社大众图书板块收入增长47%至1.313亿英镑,税前利润增长91%至2140万英



的卡拉·舍内曼(Carla Scheunemann)在颁奖时表示,Gamebook公司使用其产品将传统阅读与令人兴奋的游戏元素相结合。故事可以以创新、个性化和系列化的方式讲述,反映了年轻人偏爱有互动的媒介消费形式,偏爱有趣的阅读推广方式。对出版商而言,网络平台基于模块的低门槛服务方式为进一步开发新老品牌及直接触达年轻读者群体提供了契机。

(乐毅)

(Ian Giles)表示:“1/3的译者面对AI已失去工作。面对AI的挑战,译者在努力提高报价。译者面临的收入压力损害了我们在非常不稳定的行业里自我支持的能力。一部作品被低水平翻译后,即使进行了人工编辑,也会影响到作者的原著水平。”

从事瑞典语翻译至英语工作的译者丽莎·弗兰森(Lisa Fransson)表示,她非常担心AI的崛起,尤其是将其用于翻译文学作品。在AI取得巨大进步的技术翻译领域,虽然AI还没有完全跟上文学翻译的步伐,但价格被拉低,关注点也从人工翻译转向机器翻译后人工编辑。当被问及此AI翻译项目是否会应用于出版业务时,西蒙与舒斯特拒绝给予评论。

(金帆)

镑,大众板块营收在整个出版社占比73%,学术及专业板块占比21%,定制版业务占比6%。

布鲁姆斯伯里CEO尼格尔·纽顿(Nigel Newton)表示,今年5月布鲁姆斯伯里收购Rowman&Littlefield后,RL业务顺利推进,为其头部产品创造了数字化收入,推动了布鲁姆斯伯里数字资源的增长。继今年和前10个月的强劲表现后,布鲁姆斯伯里全年的财务表现将超过预期。

(陆云)

● 中外交流



主办方供图

中国出版传媒商报讯 10月31日,中国故事:“跨越国界 文心相通”中国现代诗歌对话分享会在塞尔维亚首都贝尔格莱德中国文化中心成功举办。中国作家协会副主席邱华栋、中国驻塞尔维亚使馆临时代办张喆、塞作家协会主席扬科维奇出席活动并致辞。驻塞使馆参赞汤达生、塞文化、艺术和国际合作协会主席拉集奇、塞中国文学读者俱乐部成员、塞汉学家、翻译家代表,贝尔格莱德大学孔子学院师生代表以及在塞中资机构、华人华侨代表150余人参加活动。

张喆表示,本次活动是落实两国元首关于加强人文交流重要共识,践行全球文明倡议的具体举措,希望塞尔维亚朋友通过活动了解更多的中国故事,共同推动中塞两国优秀文学家和文学作品相互交流、互学互鉴,为构建新时代中塞命运共同体注入新的活力。扬科维奇表示,中塞两国作协保持良好合作关系,两国文学交流建立在深厚的友谊基础上,跨越语言障碍,联结人心。希望双方继续深化中塞文学领域交流合作,推动中塞文明交流互鉴,使传统友谊焕发出新的生机。邱华栋表示,中国作协将推荐更多精彩作品、举办更多文学活动,让两国作家和读者面对面地分享交流,探讨文学与生活 and 时代的关联。

对话分享会上,雷平阳、沈苇等诗人代表与塞作家和读者代表就中国现代诗歌现状和未来发展等话题深入交流。塞尔维亚姑娘米丽莎表演了个人创作的吉他弹唱曲目《再别康桥》,来自贝尔格莱德孔子学院的学生朗诵《我爱这土地》,收获阵阵掌声。本次活动由中国作家协会、中国驻塞尔维亚使馆指导举办,贝尔格莱德中国文化中心主办,塞尔维亚中国文学读者俱乐部、中国图书进出口(集团)有限公司承办。

(陆云)

助推西部地区科技出版高质量发展 第29届中国西部地区优秀科技图书评选会议在腾冲召开

中国出版传媒商报讯 10月28日~11月1日,由中国版协科技出版工作委员会、西部地区优秀科技图书评委会主办,云南出版集团旗下云南科技出版社(以下简称“云南科技社”)承办的第29届中国西部地区优秀科技图书评选会议在云南省腾冲市举行。本次会议共有中国西部地区17家出版单位42名出版社领导和专业编辑、审校专家参加,组成汉文4个评审组及英文1个评审组,对17家出版单位申报的304种图书进行评审,其中理工类34种、农业类46种、医卫类107种、综合类102种、民族文字类15种。

会议得到保山市委、腾冲市委的高度重视和充分支持,中国版协科技出版工作委员会、云南出版集团全程指导,云南新华书店会议会展公司和腾冲市新华书店提供会务服务。中国版协科技出版工作委员会有关领导出席会议开幕式,腾冲市委书记马子兴莅临开幕式并致辞,云南科技社社长温翔作会议准备情况报告。经过细致严谨的评审工作,63种图书获得一等奖。

会议期间,17家参评出版社共同向腾冲和顺图书馆捐赠图书,还举行了学习习近平新时代中国特色社会主义思想专题活动、爱国主义教育专题活动等一系列丰富的文化交流活动。以出版为媒,以图书为介,会议共享近年来中国西部地区优秀科学技术出版成果,加强选题策划交流,让优秀出版作品更好服务于人民群众,服务全民科学科普。

中国西部地区优秀科技图书评选自1992年创设至今已举办29届,成为具有一定品牌影响力和公信力的省部级图书评选活动。本届会议延续以往28届图书评选的优良传统,搭建图书展示和比拼的舞台,创造各出版单位互通互鉴、交流分享的机会,助力推动西部地区科技出版工作高质量发展。

(金帆)

美国创建内容整合平台“粉碎” 美国好读网创始人

中国出版传媒商报讯 美国知名读书社区、被国内网友称为“海外版豆瓣”的好读网(Goodreads)近日创建名为“粉碎”(Smashing)的阅读APP。好读网联合创始人、前CEO奥蒂斯·钱德勒(Otis Chandler)参与了该APP的创建,这款应用程序可以根据网友的兴趣为他们提供每日资讯、播客和社媒发帖。目前,该APP仅适用于苹果iOS系统。

“粉碎”APP使用AI及人工整合技术,来判断最适合读者的故事,向他们直接推荐出版商的网站链接。该平台还推出AI问答栏目,为网友提供由AI支持的情境提示词,如“全方位显示”“把它撕碎”“让它更有趣”,来改变特定内容的视角。该平台正在开发内容集成者社区,头部内容集成者包括知名记者、企业主、媒体总监、软件工程师、作者等在内,他们开发的主题故事通常由10篇文章、5条社媒帖子和几个播客组成,读者只需轻点一下即可阅读。网友可以对内容集成者投票和排名,以此显示他们的评论和贡献。

钱德勒表示,现在人们都被淹没在日益庞大的内容海洋中。这个平台可助力用户提升内容整合能力并为读者提供基于AI的适配内容。据悉,“粉碎”平台由多位技术精英和软件工程师共同创建,获得了Advancit Capital、Blockchange等风投公司和天使投资人的资金支持。

(金帆)

麦克米伦开行业之先 新书请网红代言

中国出版传媒商报讯 为宣传露西·简·伍德(Lucy Jane Wood)9月上市的新作《重新缝合》(Rewitched),麦克米伦近日启动由网红主导的宣传活动。麦克米伦通过在英国布里斯托、丽兹、卡迪夫和纽卡斯尔等城市发布以网红为主导的户外广告,瞄准水石书店进行宣传。

这些城市的选址主要基于这本书的题材有强大销售潜力的城市。制作的广告类似TikTok的短视频,麦克米伦表示,这样做是为了便于观众发现新书,并在广大消费者中产生吸引力。户外广告将发布两周,数字版广告将在线上平台同期发布。

麦克米伦还宣布,他们将向消费者提供赢得水石书店特别版精装书的机会,并向分享广告画面的网红社区提供同一主题商品。

麦克米伦高级网红营销经理艾玛·奥尔顿(Emma Oulton)表示:“这是让人振奋的宣传活动,它给我们提供了以不同语境触达线上观众的新方式。通过俘获闹市购物者,这次活动面向更广泛的线上观众增加了新书的可见性,也触达了新的潜在购书者。”麦克米伦数字营销总监李·迪布尔(Lee Dibble)表示,为创新留出空间非常重要,以新的方式将社群和合作伙伴聚集在一起,是一次非常好的体验。

(陆云)